SMART MT™ と AURORA AI™: エンタープライズ向けの機械翻訳

機械翻訳と革新的な AI であらゆるコンテンツをローカライズ

今日では、コンテンツの量がかつてないほど増えている中で、多くの消費者がコンテンツを自分の母語で読みたいと考えています。ライオンブリッジが提供する機械翻訳ツール Smart MT とコンテンツ オーケストレーション プラットフォーム Aurora AI をご活用いただくことで、御社コンテンツの魅力を高め、より多くの消費者の関心を惹きつけることができます。当社では、さまざまな機械翻訳 (MT) エンジンを活用し、必要に応じて AI によるレビューも取り入れることで、お客様のカスタマー ジャーニー全体に対して最高品質のローカリゼーション サービスをご提供いたします。当社の MT ソリューションでは、他社とは一線を画すスピードで翻訳を処理できることに加え、その AI 翻訳において優れた創造性、流暢さ、洗練性を発揮できるため、翻訳の生産性が大幅に向上します。長期的なローカリゼーションの取り組みにおいて優れた成果の継続的な達成をお望みであれば、当社の Smart MT と AI を御社のワークフローに導入することをぜひご検討ください。当社のソリューションは右記の効果をもたらします。

- 多言語においてカスタマー エクスペリエンスを向上させる
- 社内における言語の壁を解消し、生産性を高める
- 単純で煩雑なタスクを MT と AI で処理することで、コンテンツ チームが重要度の高いプロジェクトに注力できるようサポートする
- 多数のデジタル チャネルや言語にわたってコンテンツを同時に配信する

LIONBRIDGE

Smart MT と Aurora AI のアプリケーション:

3 つの主要コンポーネントで構成される、ニーズに応じてカスタマイズ可能なビジネス ソリューション。

カスタマー エクスペリエンスの向上に役立つ Smart MT API

Smart MT API をご利用になることで、御社のカスタマー サクセス チームやカスタマー サポート チームは顧客により優れたデジタル エクスペリエンスを提供し、顧客とのつながりを強化できるようになります。Smart MT をライブ チャット ソリューションやチケット システムと直接連携させることで、カスタマー サポート チームが話す言語や対応できる言語にかかわらず、顧客のあらゆる母語で速やかに対応・支援できるようになります。つまり、新たな人材を雇うことなく、既存の人員でタイム ゾーンや言語を超えてカスタマー エクスペリエンスを向上させることができるのです。顧客の地域のチームがすぐに対応できない場合でも、顧客はリアルタイムで自分の母語によるサポートを受けることができるほか、レビューや投稿などのユーザー生成のコンテンツを自分の母語で利用できるようになります。

コンテンツ制作を高速化する Smart MT コネクター

Smart MT コネクターは、マーケティングやローカリゼーションにおいて企業が日常的に直面する課題を解決し、より多くのコンテンツを配信できるよう支援します。当社のコネクターを利用すれば、現行の予算内、またはより少ない予算でコンテンツ制作のスピードを高めることができます。既存のあらゆるコンテンツ管理システムへの統合に対応しているため、ローカリゼーション/マーケティング チームは多言語コンテンツを迅速にローカライズしつつ、大規模な MT をシームレスに導入できます。

Smart MT ポータル

Smart MT ポータルをご利用になることで生産性を高め、多言語を扱う企業が直面するビジネス課題への対処におけるコミュニケーションの障壁を解消できます。当社の機械翻訳ポータルは AI を活用して流暢さとニュアンスに対する理解を高めており、御社イントラネット上で利用可能な高質の機械翻訳エンジンにより、複数の言語や地域をまたいだ従業員間の連携を促進します。従業員は社内文書をセキュアな方法で翻訳し、文書での多言語コミュニケーションをよりスムーズに行えます。LLM 機能を活用する当社のソリューションは使いやすく高速なだけでなく、高度なカスタマイズにも対応しており、セキュリティ面でも十分な対策がなされています。

Smart MT の特長とメリット

MT の力を最大限に引き出す、以下をはじめとする主な機能とメリットを提供します。

エンタープライズ向けの機械翻訳/AI サービス

- ローカリゼーション業界のトップ プロバイダーが提供する厳選のサービス
- 多くの大手グローバル企業が信頼するプロバイダーとの協働
- MT の分野における 20 年以上の経験を活用
- AI に関する高度な専門知識を駆使

セキュリティ

- シングル サインオン (SSO) でアクセスを管理
- 転送中も保存時もデータを暗号化
- お客様のデータの破棄 (ライオンブリッジとサードパーティ ベンダーはお客様のデータを維持しません)
- 国際標準化機構 (ISO) の認証を取得済み (ISO 27001:2013 認証と 27701:2019 認証など)
- 安全なプライベート MT エンジンと LLM を利用

スピード

- リアルタイムの機械翻訳を常時提供
- Smart MT に API 経由で迅速にアクセス
- Smart MT コネクターを介して主要なコンテンツ管理システム、ライブ チャット ツール、チケット システムとシームレスに連携
- 使いやすいポータルを通じて、世界各地の従業員間での迅速なコミュニケーションを実現

カスタマイズ

- Smart MT に対して用語学習を行うだけで、優先的に使用すべき用語の設定を全 MT エンジンに反映
- オンザフライのオートメーション機能によってソース コンテンツの問題を修正し、MT の品質を向上
- 対象となるコンテンツや言語ペアに最適な MT エンジンを使用
- 高度な LLM によるレビューを追加することで、完成前の最終段階で問題を解消し、対象オーディエンスに対するコンテンツの魅力が損なわれる事態を回避
- 特定のプロジェクトに使用するための自社 LLM のトレーニングを支援
- トレーニング レイヤーを 1 つに絞り、すべての MT エンジンとデジタル チャネルにわたってブランド ボイスの一貫性を向上

柔軟性

- ベンダー ロックイン (囲い込み) なし
- 最適な MT エンジン (Google、Microsoft、Amazon、DeepL など) を利用可能な「ベスト オブ ブリード」型のアプローチ
- すべてのデジタル チャネルにわたる処理が可能
- 主要な CMS、翻訳管理システム (TMS)、チケット システム、ライブ チャット ソリューションと連携
- テキスト ファイル、MS Office ファイル、PDF (スキャンした文書やテキスト文書) に対応
- ソリューションを強化する各種の高度な LLM サービスから選択可能
- 対象のコンテンツや言語ペアの各々に最適な MT エンジンを選択可能

ソリューションの特長

カスタマー サポートの強化、オフィス生産性の向上、コンテンツ制作の迅速化をコスト効率よく実現する複数のアプリケーションを備えた、エンタープライズ向け MT ソリューション

5 つの主要 MT エンジンを最大限に駆使するベスト オブ ブリード型の MT アプローチを通じて、ビジネス課題への対応に MT を活用

処理時間 1 秒以内のリアルタイム翻訳

Smart MT でブランド ボイスと用語をカスタマイズし、すべての MT エンジンに適用

高度なセキュリティ機能により企業のデータを保護

ファイルやテキストを短時間で翻訳できる使いやすいポータル

Microsoft Office のファイル形式およびスキャンした PDF のテキストに対応

あらゆるシステムとの連携を可能にする強力な Smart MT API

サブスクリプション型の価格モデル

ユーザー数の制限なし

お問い合わせ

Smart MT のご利用について、ぜひお問い合わせください。

詳しくはこちら
LIONBRIDGE.COM

LIONBRIDGE